

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 341/2007 НА КОМИСИЯТА

от 29 март 2007 година

за откриване и управление на тарифни квоти и за установяване на режим за лицензии за внос и удостоверения за произход на чесън и някои други селскостопански продукти, внесени от трети страни

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 година относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци <sup>(1)</sup>, и по-специално член 31, параграф 2 и член 34, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) От 1 юни 2001 г. обикновеното мито за внос на чесън с код по КН 0703 20 00 е съставено от 9,6 % *ad valorem* и специфично мито 1 200 EUR на тон нето тегло. Все пак беше отворена специфична квота от 38 370 тона, освободени от специфично мито, по силата на споразумение чрез размяна на писма между Европейската общност и Република Аржентина в рамките на член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. предвид изменението на отстъпките за чесъна, предвидени в списък СХЛ към ГАТТ <sup>(2)</sup>, одобрен с Решение 2001/404/ЕО <sup>(3)</sup> на Съвета.

(2) Споразумението чрез размяна на писма между Европейската общност и Китайската народна република на основание член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. относно изменението на отстъпките в списъците на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република при присъединяването на тези държави към Европейския съюз <sup>(4)</sup>, одобрено с Решение 2006/398/ЕО на Съвета <sup>(5)</sup> предвижда, по отношение на Китай, увеличаване с 20 500 тона на тарифната квота за чесъна.

(3) Условието за управлението на тези квоти (наричани по-долу „квота на ГАТТ“) са определени с Регламент (ЕО) № 1870/2005 на Комисията от 16 ноември 2005 г. за откриване и управление на тарифни квоти и за установяване на режим за лицензии за внос и удостоверения за произход на чесън, внесен от трети страни <sup>(6)</sup>. За повече яснота този регламент трябва да бъде отменен и заменен с нов регламент, който да се прилага от 1 април 2007 г. Все пак Регламент (ЕО) № 1870/2005 трябва да продължи да се прилага по отношение на лицензиите за внос, издадени съгласно този регламент, за периода на тарифната квота за внос, който изтича на 31 май 2007 г.

(4) Извън квотата ГАТТ чесън може също да се внася с обикновено мито или при преференциални условия в рамките на споразумения, сключени между Общността и трети страни.

(5) Чесънът е важен продукт от сектора на плодове и зеленчуците на Общността с годишно производство от около 250 000 тона в Общността. Годишният внос от трети страни също е значителен, варира от 60 000 до 80 000 тона. Двете основни трети страни вносителки са Китай (30 000—40 000 тона годишно) и Аржентина (около 15 000 тона годишно).

(6) Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система от лицензии за внос <sup>(7)</sup>, се прилага по отношение на лицензиите за внос за периодите на тарифните квоти за внос, започващи от 1 януари 2007 г. Регламент (ЕО) № 1301/2006 определя по-специално подробни правила относно молбите за издаване на лицензии за внос, статуса на заявителите и издаването на лицензии. Този регламент ограничава срока на валидност на лицензиите до последния ден от периода на тарифната квота за внос. Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1301/2006 трябва да се прилагат към тарифната квота за внос по този регламент, без да се накърняват допълнителните условия и случаи на дерогация по отношение на нотификациите и на заявителите до Комисията, определени в този регламент.

<sup>(1)</sup> ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 47/2003 на Комисията (ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 64).

<sup>(2)</sup> ОВ L 142, 29.5.2001 г., стр. 8.

<sup>(3)</sup> ОВ L 142, 29.5.2001 г., стр. 7.

<sup>(4)</sup> ОВ L 154, 8.6.2006 г., стр. 24.

<sup>(5)</sup> ОВ L 154, 8.6.2006 г., стр. 22.

<sup>(6)</sup> ОВ L 300, 17.11.2005 г., стр. 19. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2000/2006 (ОВ L 379, 28.12.2006 г., стр. 37).

<sup>(7)</sup> ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 289/2007 (ОВ L 78, 17.3.2007 г., стр. 17).

- (7) Предвид съществуването на специфично мито за непреференциалния внос извън квотата ГАТТ, управлението на квотата ГАТТ налага въвеждането на режим на лицензии за внос. Този режим трябва да позволява детайлно проследяване на целия внос на чesън. Подробните правила на този режим трябва да допълват правилата, установени с Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти <sup>(1)</sup> и може да предвиди изключения от него.
- (8) За да се наблюдава целият внос възможно най-прецизно, особено след установените неотдавна случаи на измама чрез неправилно описание на произхода или на продукта, целият внос на чesън или на други продукти, които биха могли да бъдат използвани за неправилно описание на чesъна, трябва да бъде поставен в зависимост от издаване на лицензия за внос. Трябва да има две категории лицензии за внос — едната за внос в рамките на квотата ГАТТ, а другата — за останалите видове внос.
- (9) В интерес на настоящите вносителите, които обикновено внасят значителни количества чesън, и в интерес на новите вносителите, които се появяват на пазара и следва да могат да се възползват от възможността да кандидатстват за лицензии за внос на количества чesън от тарифните квоти, е необходимо да се направи разлика между традиционните вносителите и новите вносителите. Трябва да се осигури ясно определяне на тези две категории и да се определят известен брой критерии за статута на заявителите и за използването на издадените лицензии за внос.
- (10) Количествата, предоставени на тези категории вносителите, трябва да бъдат определени въз основа на действително внесените количества, а не въз основа на издадените лицензии.
- (11) Трябва да бъдат определени специални правила, с които да се позволи на вносителите от България, Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Румъния, Словения и Словакия да ползват квотите за внос. Тези правила трябва да бъдат заменени от обикновени веднага след като тези вносителите бъдат в състояние да ги изпълнят.
- (12) За да се държи сметка за различията в търговските модели в България, Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Румъния, Словения и Словакия, трябва да се оставят компетентните органи в тези страни да избират между двата метода за определяне на референтните количества на техните традиционни вносителите.
- (13) Трябва да се предвидят известни ограничения за молбите за лицензии за внос на чesън от трети страни, подадени от вносителите, принадлежащи към двете категории. Тези ограничения са необходими не само за да се запази конкуренцията между вносителите, но също и за да се позволи на вносителите, които имат действителна търговска дейност на пазара на плодове и зеленчуци, да могат да се възползват от възможността да защитят законното си търговско положение *vis-à-vis* други вносителите и нито един вносител да не е в състояние да контролира пазара.
- (14) За да се запази конкуренцията между действителните вносителите и да се избегне спекулацията в предоставянето на лицензии за внос по квотата на ГАТТ и злоупотребите със системата, които вредят на законното търговско положение на новите вносителите и на традиционните вносителите, е необходимо да се установи по-строг контрол върху правилната употреба на лицензиите за внос. За целта трябва да се забрани прехвърлянето на тези лицензии и да се въведе глоба за подаване на повече от една молба.
- (15) Също така са необходими мерки за ограничаване на спекулативните молби за лицензии за внос, които биха могли да доведат до непълно оползотворяване на тарифните квоти. Според естеството и стойността на продукта трябва да се представи гаранция за всеки тон чesън, за който се подава молба за лицензия за внос. Тази гаранция трябва да бъде определена на достатъчно високо ниво, че да откаже спекулативните молби, но не чак толкова, че да откаже вносителите, които развиват действителна търговия с чesън. Най-подходящото ниво на гаранция е 5 % от средното допълнително мито, приложимо за вноса на чesън с код по КН 0703 20 00.
- (16) За усилване на контрола и предотвратяване на отклонения от трафика поради неточни документи трябва да се запази съществуващият режим на удостоверения за произход за вноса на чesън от някои трети страни и задължението чesънът да бъде директно транспортиран от третата страна на произход до Общността и да се разшири списъкът на страните във връзка с допълнителна информация. Тези удостоверения за произход се издават от компетентните национални органи съгласно членове 55—62 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно създаване на Митнически кодекс на Общността <sup>(2)</sup>.
- (17) Освен постановените в Регламент (ЕО) № 1301/2006 трябва да се уточнят необходимите съобщения между държавите-членки и Комисията, особено за управлението на тарифните квоти, като се вземат мерки за борба с измамата и се наблюдава пазарът.

<sup>(1)</sup> ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

<sup>(2)</sup> ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 214/2007 (ОВ L 62, 1.3.2007 г., стр. 6).

(18) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по управление на пресни плодове и зеленчуци,

покриват следните изисквания, постановени с параграфи 2, 3 и 4 от същия член.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 1

#### Отваряне на тарифни квоти и приложими мита

1. Съгласно споразуменията, одобрени от Решения 2001/404/ЕО и 2006/398/ЕО с настоящото се отварят тарифни квоти за внос в Общността на пресен или охладен чесън с код по КН 0703 20 00 (наричан по-долу „чесън“) съгласно условията, изложени в настоящия регламент. Размерът на всяка тарифна квота, периодът на тарифната квота и подпериодите, за които той важи, и поредният номер са определени в приложение I към настоящия регламент.

2. Адвалорното мито за чесъна, внесен в рамките на квотите, посочени в параграф 1, е 9,6 %.

#### Член 2

#### Прилагане на регламенти (ЕО) № 1291/2000 и (ЕО) № 1301/2006

Регламенти (ЕО) № 1291/2000 и (ЕО) № 1301/2006 се прилагат освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.

#### Член 3

#### Определения

За целите на настоящия регламент ще важат следните определения:

- 1) „период на тарифната квота за внос“ означава: периодът от 1 юни до 31 май на следващата година;
- 2) „компетентни органи“ означава: орган или органи, посочени от държавата-членка за изпълнение на настоящия регламент.

#### Член 4

#### Категории вносители

1. Чрез дерогация от член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, заявители за лицензии „А“ по смисъла на член 5, параграф 2

2. „Традиционни вносители“ означава вносители, които могат да докажат:

- а) че са получили и използвали лицензии за внос на чесън съгласно Регламент (ЕО) № 565/2002 на Комисията или лицензии „А“ съгласно Регламент (ЕО) № 1870/2005 или настоящия регламент през всеки от трите последни приключили периода на тарифната квота за внос;
- б) че са внесли в Общността поне петдесет тона плодове и зеленчуци, посочени в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2200/96 по време на последния приключил период на тарифната квота за внос, предхождащ внасянето на тяхната молба.

За Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия за периода на тарифната квота за внос 2007/2008 г.:

а) буква а) от първа алинея не се прилага; и

б) под „внос в Общността“ се разбира внос от страни на произход, различни от държавите-членки на Общността, в състава ѝ към 31 декември 2006 г.

За България и Румъния за периодите на тарифната квота за внос 2007/2008 г., 2008/2009 г., 2009/2010 г. и 2010/2011 г.:

а) буква а) от първа алинея не се прилага; и

б) под „внос в Общността“ се разбира внос от страни на произход, различни от държавите-членки на Общността, в състава ѝ към 1 януари 2007 г.

3. „Нови вносители“ означава вносители, различни от тези, посочени в параграф 2, които са внесли в Общността поне петдесет тона плодове и зеленчуци, посочени в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2200/96 през всеки от двата последни приключили периода на тарифната квота за внос или всяка от предходните две календарни години.

Държавите-членки избират и прилагат един от двата метода, посочени в първа алинея по отношение на всички нови вносители, съгласно обективни критерии и като гарантират еднаквото третиране на операторите.

4. Традиционните и новите вносители трябва да предоставят доказателства, че критериите, определени в параграфи 2 или 3, са изпълнени към момента на подаване на първата им молба за лицензии за внос до компетентните органи на държавата-членка, в която са установени и в която са регистрирани по ДДС.

Доказателства за търговия с трети страни се представят изключително чрез митническите документи за пускане в свободно движение, надлежно заверени от митническите власти и съдържащи препратка към въпросния заявител в качеството му на получател.

#### Член 5

##### Представяне на лицензиите за внос

1. Всяко пускане в свободна циркулация в Общността на продуктите, изброени в приложение II, става след представяне на лицензия за внос, издадена съгласно настоящия регламент.

2. Лицензиите за внос на чесън, пуснат в свободна циркулация в рамките на квотите, посочени в приложение I, се наричат по-долу „лицензии А“.

Другите лицензии за внос се наричат по-долу „лицензии Б“.

#### ГЛАВА II

##### ЛИЦЕНЗИИ „А“

#### Член 6

##### Общи разпоредби относно молбите за лицензии „А“ и лицензиите „А“

1. Чрез дерогация от член 23 на Регламент (ЕО) № 1291/2000 лицензиите „А“ са валидни само за подпериода, за който са издадени. Те съдържат в клетка 24 една от бележките, посочени в приложение III.

2. Гаранцията, посочена в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, е 50 EUR на тон.

3. В клетка 8 на молбите за лицензии „А“ и на лицензиите се посочва страната на произход и забележката „да“ се отбелязва с кръстче. Лицензията за внос е валидна само за внос с произход от отбелязаната страна.

4. Чрез дерогация от член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 правата, които дават лицензии „А“, не могат да се прехвърлят.

#### Член 7

##### Разпределяне на цялото количество между традиционните вносители и новите вносители

Цялото количество, отпуснато на Аржентина, Китай и други трети страни съгласно приложение I, се разпределя, както следва:

- а) 70 % за традиционните вносители;
- б) 30 % за новите вносители.

#### Член 8

##### Референтно количество на традиционни вносители

За целите на настоящия регламент „референтно количество“ означава: количеството чесън, внесено от един традиционен вносител по смисъла на член 4, по следния начин:

- а) за традиционни вносители, внасяли чесън от 1998 г. до 2000 г. в Общността, в състава ѝ към 1 януари 1995 г., максималното количество чесън, внесено през една от годините 1998, 1999 и 2000;
- б) за традиционните вносители, внасяли чесън от 2001 г. до 2003 г. в Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения или Словакия, максималното количество чесън, внесено:
  - и) било през годините 2001, 2002 или 2003;
  - ii) било през период на тарифната квота за внос 2001/2002 г., 2002/2003 г. или 2003/2004 г.;
- в) за традиционните вносители, внасяли чесън от 2003 г. до 2005 г. в България или Румъния, максималното количество чесън, внесено:
  - и) било през годините 2003, 2004 или 2005;
  - ii) било през период на тарифната квота за внос 2003/2004 г., 2004/2005 г. или 2005/2006 г.;
- г) за традиционните вносители, които не влизат в букви а), б) или в), максималното количество чесън, внесено през един от първите три приключили периода на тарифната квота за внос, за които са получили лицензия за внос съгласно Регламент (ЕО) № 565/2002<sup>(1)</sup>, Регламент (ЕО) № 1870/2005 или съгласно настоящия регламент.

Чесънът, произхождащ от държави-членки на Общността, в състава ѝ към 1 януари 2007 г., не се взема предвид в изчислението на референтните количества.

<sup>(1)</sup> ОВ L 86, 3.4.2002 г., стр. 11. Регламент, отменен с Регламент (ЕО) № 1870/2005.

Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия избират и прилагат един от двата метода, посочени в буква б) от първи параграф по отношение на традиционните вносители, съгласно обективни критерии и като гарантират еднаквото третиране на операторите.

България и Румъния избират и прилагат един от двата метода, посочени в буква в), по отношение на традиционните вносители съгласно обективни критерии и като гарантират еднаквото третиране на операторите.

#### Член 9

##### Ограничения за молбите за лицензии „А“

1. Цялото количество молби за лицензии „А“, които един традиционен вносител подава в рамките на един период на тарифната квота за внос, не може да надхвърли референтното количество на вносителя. Молбите, които не отговарят на това правило, се отхвърлят от компетентните органи.

2. Цялото количество молби за лицензии „А“, които един нов вносител подава в рамките на даден подпериод, не може да надхвърли 10 % от общото количество, посочено в приложение I за този подпериод и за този произход. Молбите, които не отговарят на това правило, се отхвърлят от компетентните органи.

#### Член 10

##### Подаване на молби за лицензии „А“

1. Вносителите подават молбите си за лицензии „А“ през първите пет работни дни от месеците април, юли, октомври и януари преди съответния подпериод.

2. В клетка 20 на молбите за лицензии „А“ се вписва „традиционен вносител“ или „нов вносител“ според случая.

3. Не се подават молби за лицензии „А“ за даден подпериод, нито за даден произход, ако в приложение I не фигурира количество за този подпериод или за този произход.

4. В случай че заявителите подадат повече от една молба, нито една от тези молби няма да бъде допустима, а гаранциите, представени при подаването на молбите, се конфискуват в полза на въпросната държава-членка.

5. Ако е подадена молба за лицензия „А“, не може да бъде издадена лицензия „Б“.

#### Член 11

##### Издаване на лицензии „А“

Лицензиите „А“ се издават от компетентния орган на седмия работен ден след крайния срок на нотификацията, предвидена в член 12, параграф 1.

#### Член 12

##### Нотификации до Комисията

1. Към петнадесетия ден на всеки месец, посочено в член 10, параграф 1, държавите-членки нотифицират Комисията за количествата в килограми, включително и при липса на данни, за които са били подадени молби за лицензии „А“ за съответния подпериод.

Чрез дерогация от втора алинея от член 11, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 държавите-членки нотифицират информацията, посочена в тази алинея към същата дата.

Нотификациите са групирани по произход. В тях се уточняват също отделни сведения за количествата чеськ, за които са подадени молби от традиционни и нови вносители.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията списъка на традиционните вносители и новите вносители, подали молби за лицензии „А“ за съответния подпериод към последния ден от всеки месец, както е посочено в член 10, параграф 1. Ако има групировки на оператори, създадени съгласно националното законодателство, се представя също списък на индивидуалните членове. Тази нотификация се изпращат по електронен път по образец, изпратен за целта от Комисията до държавите-членки.

### ГЛАВА III

#### ЛИЦЕНЗИИ „Б“

#### Член 13

##### Разпоредби относно молбите за лицензии „Б“ и лицензиите „Б“

1. Заявителите имат право да подават молби за лицензии „Б“ само до компетентните органи на държавата-членка, в която са учредени и в която са регистрирани по ДДС.

2. Член 6, параграфи 2, 3 и 4 важат *mutatis mutandis* за лицензии „Б“.

3. Лицензиите „Б“ се издават без отлагане.

4. Лицензиите „Б“ са валидни три месеца.

## Член 14

**Нотификации до Комисията**

Държавите-членки уведомяват Комисията за целите количества, включително при липса на данни, обхванати от молбите за лицензии „Б“, до втория работен ден от всяка седмица за молбите, получени предходната седмица.

Въпросните количества трябва да съдържат разбивка по дата на молбата за лицензия за внос, произход и код по КН. За продуктите, различни от чесъна, наименованието на продукта, както е посочено в клетка 14 от молбата за лицензия за внос, също трябва да бъде съобщено.

Тази нотификация се изпраща по електронен път по образец, изпратен за целта от Комисията до държавите-членки.

## ГЛАВА IV

**УДОСТОВЕРЕНИЯ ЗА ПРОИЗХОД И ДИРЕКТЕН ПРЕВОЗ**

## Член 15

**Удостоверения за произход**

Чесънът, произхождащ от трета страна, фигурираща в приложение IV, може да бъде пуснат в свободна циркулация в Общността само ако са изпълнени следните условия:

- a) ако е представено удостоверение за произход, издадено от компетентните национални органи на тази страна, съгласно разпоредбите на членове 55—62 от Регламент (ЕИО) № 2454/93;
- b) продуктът е превозен директно, по смисъла на член 16, от тази страна до Общността.

## Член 16

**Директен превоз**

1. Приема се, че са превозени директно от трета страна, фигурираща в приложение IV, до Общността:

- a) продукти, чийто превоз е извършен без да се използва територия на друга трета държава;
- b) продукти, чийто превоз се извършва през територията на една или повече трети страни, различни от страната на произход, със или без претоварване или временен престой на склад в тази страна, ако преминаването е обусловено по географски причини или е необходимо за превоза и при условие, че продуктите:

i) са останали под контрола на митническите власти на страната или страните на транзит или съхранение;

ii) не са пуснати на пазара или освободени за консумация там;

iii) не са претърпели други операции, освен разтоварване и претоварване, или друга операция за запазване на доброто им състояние.

2. Доказателствата, че са изпълнени условията, посочени в параграф 1, буква б), се предоставят на компетентните органи на държавите-членки заедно с:

a) единичен документ за превоз, издаден от страната на произход и покриващ транзитното преминаване през страната или страните; или

b) удостоверение, издадено от митническите власти на страната или страните по транзит, което съдържа:

i) точно описание на стоките;

ii) датите на тяхното разтоварване и на тяхното претоварване с указание за използваните транспортни средства;

iii) декларация за условията на съхранението им; или

v) всякакви други отчетни документи, където доказателствата, посочени в букви а) или б), не могат да бъдат представени.

## Член 17

**Административно сътрудничество с някои трети страни**

1. Веднага след като всяка от третите страни, фигуриращи в приложение IV от настоящия регламент, предостави необходимата информация за осъществяване на процедура за административно сътрудничество съгласно членове 63, 64 и 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* се публикува съобщение за това предоставяне.

2. Лицензии „А“ за внос на чесън от страните, фигуриращи в приложение IV, могат да бъдат издадени само ако въпросната страна е предала на Комисията информацията, посочена в параграф 1. Това предаване се счита за извършено на датата на публикацията, както е предвидено в параграф 1.

## ГЛАВА V

**ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

## Член 18

**Отмяна**

Регламент (ЕО) № 1870/2005 се отменя.

Все пак Регламент (ЕО) 1870/2005 продължава да се прилага по отношение на лицензиите за внос, издадени съгласно този

регламент, за периода на тарифната квота за внос, който изтича на 31 май 2007 г.

## Член 19

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 април 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 март 2007 година.

За Комисията  
Mariann FISCHER BOEL  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Тарифни квоти, въведени по силата на решения 2001/404/ЕО и 2006/398/ЕО за вноса на чесън с код по КН 0703 20 00

Произход	Пореден номер	Квоти (тонове)				Общо
		Първи подпериод (юни—август)	Втори подпериод (септември—ноември)	Трети подпериод (декември—февруари)	Четвърти подпериод (март—май)	
<b>Аржентина</b>		—	—			<b>19 147</b>
Традиционни вносители	09.4104			9 590	3 813	
Нови вносители	09.4099			4 110	1 634	
Общо				13 700	5 447	
<b>Китай</b>						<b>33 700</b>
Традиционни вносители	09.4105	6 108	6 108	5 688	5 688	
Нови вносители	09.4100	2 617	2 617	2 437	2 437	
Общо		8 725	8 725	8 125	8 125	
<b>Други страни</b>						<b>6 023</b>
Традиционни вносители	09.4106	941	1 960	929	386	
Нови вносители	09.4102	403	840	398	166	
Общо		1 344	2 800	1 327	552	
<b>Всичко</b>	—	10 069	11 525	23 152	14 124	<b>58 870</b>



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Списък на продуктите, посочени в член 5, параграф 1

Код по КН	Описание
0703 20 00	Чесън, пресен или охладен
ex 0703 90 00	Други лукови зеленчуци, пресни или охладени
ex 0710 80 95	Чесън <sup>(1)</sup> и <i>Allium ampeloprasum</i> (сурови или термично обработени чрез попарване или кипване във вода), замразени
ex 0710 90 00	Зеленчукови смеси, съдържащи чесън <sup>(1)</sup> и/или <i>Allium ampeloprasum</i> (сурови или термично обработени чрез попарване или кипване във вода), замразени
ex 0711 90 80	Чесън <sup>(1)</sup> и <i>Allium ampeloprasum</i> , временно консервирани (например посредством серен диоксид или във вода — солена, сулфурирана или с прибавка на други вещества, подsigуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние
ex 0711 90 90	Зеленчукови смеси, съдържащи чесън <sup>(1)</sup> и/или <i>Allium ampeloprasum</i> , временно консервирани (например посредством серен диоксид или във вода — солена, сулфурирана или с прибавка на други вещества, подsigуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние
ex 0712 90 90	Сушен чесън <sup>(1)</sup> и <i>Allium ampeloprasum</i> и смеси от сушени зеленчуци, съдържащи чесън <sup>(1)</sup> и/или <i>Allium ampeloprasum</i> , цели, нарязани на парчета или резанки, смлени или пулверизирани, но необработени по друг начин

<sup>(1)</sup> Тук се включват също продуктите, при които думата „чесън“ е само част от описанието. Тези термини могат да включват, но не се ограничават до „чесън с една луковица“, „слонски чесън“ „чесън на скилидки“ или „ориенталски чесън“.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## Бележки, посочени в член 5, параграф 2

- *На български език:* Лицензия, издадена и валидна само за под-периода от 1 месец/година до 28/29/30/31 (месец/година).
- *На испански език:* certificado expedido y válido solamente para el subperiodo comprendido entre el 1 [mes y año] y el 28/29/30/31 [mes y año].
- *На чешки език:* Licence vydaná a platná pouze pro podobdobí od 1. [měsíc/rok] do 28./29./30./31. [měsíc/rok].
- *На датски език:* Licens, der kun er udstedt og gyldig for delperioden 1. [måned/år] – 28./29./30./31. [måned/år]
- *На немски език:* Lizenz nur erteilt und gültig für den Teilzeitraum vom 1. [Monat/Jahr] bis zum 28./29./30./31. [Monat/Jahr].
- *На естонски език:* Litsents on välja antud üheks alaperioodiks alates 1. [kuu/aasta] kuni 28./29./30./31. [kuu/aasta] ja kehtib selle aja jooksul
- *На гръцки език:* Πιστοποιητικό εκδοθέν και ισχύον μόνο για την υποπερίοδο από την 1η [μήνας/έτος] έως τις 28/29/30/31 [μήνας/έτος]
- *На английски език:* licence issued and valid only for the subperiod 1 [month/year] to 28/29/30/31 [month/year]
- *На френски език:* certificat émis et valable seulement pour la sous-période du 1<sup>er</sup> [mois/année] au 28/29/30/31 [mois/année]
- *На ирландски език:* ceadúnas a eiseofar don fhotréimhse ón 1[mí/bliain] go dtí an 28/29/30/31[mí/bliain] nach bailí dó ach ar feadh na fotréimhse sin
- *На италиански език:* titolo rilasciato e valido unicamente per il sottoperiodo dal 1° [mese/anno] al 28/29/30/31 [mese/anno]
- *На латвийски език:* atļauja izdota un derīga tikai attiecībā uz vienu apakšperiodu no 1. [mēnesis/gads] līdz 28./29./30./31. [mēnesis/gads]
- *На литовски език:* Licencija išduota ir galioja tik vieną laikotarpio dalį nuo [metai, mėnuo] 1 d. iki [metai, mėnuo] 28/29/30/31 d.
- *На унгарски език:* Az engedélyt kizárólag a [év/hó] 1-jétől [év/hó] 28/29/30/31-ig terjedő alidőszakra állították ki és kizárólag erre az időszakra érvényes
- *На малтийски език:* Licenzja maħruġa u valida biss għas-subperjodu mill-1 ta' (xahar/sena) sa' 28/29/30/31 ta' (xahar/sena)
- *На нидерландски език:* certificaat afgegeven voor en slechts geldig in de deelperiode van 1 [maand/jaar] tot en met 28/29/30/31 [maand/jaar]
- *На полски език:* Pozwolenie wydane i ważne tylko na podokres od dnia 1 [miesiąc/rok] r. do dnia 28/29/30/31 [miesiąc/rok] r.
- *На португалски език:* certificado emitido e válido apenas para o subperíodo de 1 de [mês/ano] a 28/29/30/31 de [mês/ano]
- *На румънски език:* licență emisă și valabilă numai pentru subperioada de la 1 [lună/an] până la 28/29/30/31[lună/an]
- *На словашки език:* licencia vydaná a platná len pre podobdobie od 1. [mesiac/rok] do 28./29./30./31. [mesiac/rok]
- *На словенски език:* dovoljenje, izdano in veljavno izključno za podobdobje od 1. (mesec/leto) do 28./29./30./31. (mesec/leto)
- *На фински език:* todistus on myönnetty osakiintiökaudeksi 1 päivästä [kuukausi/vuosi] 28/29/30/31 päivään [kuukausi/vuosi] ja se on voimassa ainoastaan kyseisenä osakiintiökautena
- *На шведски език:* licens utfärdad och giltig endast för delperioden den 1 [månad/år] till den 28/29/30/31 [månad/år]

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**Списък на третите страни, посочени в членове 15, 16 и 17**

Иран

Ливан

Малайзия

Обединени арабски емирства

Виетнам.

---